Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 29 (1956)

Heft: 7

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

1. August: Bundesfeier in der ganzen Schweiz.

Juli: 13. «Maienzug», Aarauer Jugendfest.

- Juli: 15. Fest der Trachtengruppe. 18. Gäste-Schwimmkonkurrenzen. 19./21. Gäste-Tennisturnier.

- 15./21. Gaste-1ennisturnier.
 22. Gartenfest der Musikgesellschaft.
 26. Internationale Modeschau.
 August: 5. Gäste-Schwimmkonkurrenz.
 5. Internationales Schwimm-Meeting.
 10./12. Tennisturnier.

Altdorf

Juli: 15., 22., 29. Tellspiele. August: 5., 11./12., 19., 25./26. Tellspiele.

Arbon

- Juli: Bis 22. Schloß: Kunstausstellung Ernst
- Kreidolf. 21. (evtl. 28.) Seenachtfest.
- 4. Aug./2. Sept. Schloß: Kunstausstellung Arp und Bissier.

- Juli/Aug. Forellenfischerei, wöchentliche Gäste-Tennisturniere, geführte Berg-touren, heimatkundliche und Pilzexkursionen.
 Juli: 12. Schülerwettschwimmen.
 15., 22. Golf: Foursome, Flag
 Competition.
 22. Internat. Städte-Schwimmwettkampf.

- 25./29. Tennisturnier: Meisterschaft von
- Arosa. 29. Aroser Sommerfest.
- August: 1. Golf: Captain's Prize String
 - Competition. 4./12. Aroser Golfwoche: div. Cups. 5. Kombinierte Sportstafette.

Ascona

- Juli: 15., 22., 29: Golf: Monthly Medal, Roccolo Prize, Sulla Rupe Challenge
- 21./22. Großer Sommerkarneval.28. Lido-Fest mit Ballettaufführung
- August: 10., 25./26. Golf: Monthly Medal, The Aerodromo Ascona Challenge Cup.

Baden

- Juli/Ende September. Kurtheater: Täglich Schauspiel- und Operetten-aufführungen. Ballettabende.
- Freilichtaufführungen im Kurpark.

 Das ganze Jahr. Täglich Nachmittags- und
 Abendkonzerte, Dancing, Boulespiel.

Bad Ragaz

- Juli/Oktober. Kursaal: Täglich Konzerte des Juli/Oktober, Kursaal: Taglich Konzerte des Kurorchesters. Montag, Mittwoch und Freitag Vormittagskonzerte in der Dorfbadhalle. Boulespiel, Bälle und Attraktionsabende. Allwöchentlich Kutschen- und Gesellschaftsfahrten in die Umgebung.
 Juli: 14./15. Tradit. Springkonkurrenzen.

Basel

- Juli/12. Aug. Kunsthalle: Bauchant,
- Juli/12. Aug. Kunsthalle: Bauchant,
 Bombois, Séraphine, Vivin.
 Ostschweizer Bauernmalerei.
 Juli/30. Sept. Museum für Völkerkunde:
 Ausstellung «Basler Forscher bei
 fremden Völkern».
 Juli/Okt. Stadt- und Münstermuseum:
 Ausstellung «Klein-Basel» (Urkunden
 und alte Bilder).
 Juli: Bis 15. Basler Halle (Mustermesse):
 Schweizerische Nationale Kunstausstellung.

- ausstellung. August: 3./10. Internat. Kongreß der Theosophischen Gesellschaft. 4./5. Schweiz. Leichtathletik-
- 4-/5. Schweiz. Leichtathletik-Meisterschaften.
 Das ganze Jahr: Küchlin-Theater: Schwänke, Cabaret, Variété, Großkino. Kunst-museum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. Historisches Museum: u. a. Münster-schatz, gotische Bildteppiche. Kirsch-gartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schwei-zerisches Museum für Volkskunde. Museum für Volkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardskirchplatz: Musikinstrumentensammlung, u. a. Mozart-Zimmer. – Schweiz. Pharmazie-Hist. Museum: Apotheken-Sammlung. – Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münster-museum (Kl. Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botavergangener Jahrhunderte. – Bota-nischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 35: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Rheinhafen Kleinhüningen: « Unser Weg zum Meer », Ausstellung über schweiz. Rhein- und Seeschiffahrt.

Bern

- Juli/8. Sept. Schulwarte: Ausstellung
 - « Physik und Projektion ». Juli: Bis 22. Kunsthalle: Alberto Giacometti. Bis 29. Kunstmuseum: Ausstellung « Die
 - Kunst der Inka». 19./22. Dählhölzli: Nationales Tennis-
 - kriterium. 21./22. Felsenau-Stauwehr: Internat.
- 21. j22. Feisenau-Stauwent: Internat. Kanuslalom. Aug./Sept. Kunstmuseum: Gesamt-ausstellung Paul Klee. August: 2./6. Morop-Tagung (Europäischer Modell-Eisenbahnerverband). Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhaus-
- keller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

Biel-Bienne

- Juli/Sept. Eidg. Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruk-tionskurse, Militärkurse, Spezial-
- ausbildung und Sportschulung. : 15./21. Magglingen: Internat. Ferien-kurs für Gymnastik.

Bouveret

Juillet: 29. Fête internationale de sauvetage.

Braunwald

Juli: 15./25. 21. Braunwalder Musikwochen. Mitwirkend: Hedy Salquin, Erna Berger, Prof. E. Preußner usw.

Brig

Juli/Sept. Eisenbahnausstellung im Stockalperschloß (Modelle, historische Dokumente).

Brunnen

- Juli/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte und Dancing, Boulespiel. Jeden Donnerstag: Attraktionsabend. Täglich Motorbootrundfahrten zu den historischen Stätten und Car-Paß-
- Juli: 26. Kursaal: Floor-show.
- August. Jeden Montag: Folkloreabend im Kursaal.
 - 1. Illumination der Axenstraße und der historischen Stätten.

Celerina

- Juli/Sept. Forellenfischerei, Reitsport. Juli: 19. Kirche San Gian: Quatuor Pascal, Paris (Engadiner Konzertwochen).
- 29. Kirche San Gian: Elaine Shaffer, Flöte, Eduard Müller, Cembalo (Engadiner Konzertwochen).

Champéry

Août: 1er. Illumination des Dents-du-Midi, cortège avec groupes historiques. 1^{er}/5. Tournoi de tennis pour les hôtes. 9/11. Tournoi de tennis de table.

Château-d'Oex

- Juillet: 14. Match de golf-miniature. 15. Mi-été des Monts-Chevreuils.
- 19. Tournoi de golf-miniature inter-pensionnats. 22. Mi-été au lac Lioson.
- 23/26. Tournoi de tennis.
- Août: 6/10. Golf-miniature: Championnat de Château-d'Oex.

Châtel-St-Denis

Juillet: 29. Mi-été des Paccots. - Course de côte Châtel-Les Paccots pour scooters.

Chur

17. Juli/24. Aug. Kantonsschule: Deutsch-, Französisch- und Italienisch-Feriensprachkurse.

23. Juli/8. Sept. Albert-Schweitzer-College: Ferienkurse für Studenten und Erwachsene (Ethik, Existentialismus usw.).

Crans-sur-Sierre

- Juillet: 14, 15. Golf: Coupe Rhodania, Lausanne-Crans. 21, 26. Golf: Coupe café Hag, Coupe
- Prince Demidoff.
- 28/50. Tennis: Championnats internatio-naux de Crans. Août: 7. Golf: Coupe Girod pour dames.

Davos

- Juli/10.Sept. Ausflugsfahrten mit der Rhätischen Bahn, PTT- und Privatcars. Juli/15. Sept. Forellenfischerei.
- 10. Juli/18. Aug. Schweiz. Alpine Mittel-
- 10. Juli/18. Aug. Schweiz. Alpine Mittelschule: Deutsch-Feriensprachkurse.
 Juli: Bis Mitte. Tennis-Interclub-Meisterschaftsspiele der Region Ostschweiz.
 Juli: 15. Golf: Victory Day Challenge Cup.
 25./29. Golf: Eclectic Competition. August: 4. (evtl.11.) Autogymkhana. 10./12. Golf: Challenge Princesse Pia

Disentis

Juli/Sept. Paßfahrten, geführte Exkursionen und Hochtouren, Platzkonzerte. Juli: 11. Stiftsfest des Klosters und Prozession.

Dornach (Goetheanum)

24. Juli/19. Aug. Sommertagung und « Faust »-Festspiele.

Einsiedeln

Juli: 15. Einsiedler Fest.

Emmental

- Juli: 15. Kirchberg: Schnittersonntag. -
- Blasenfluh-Chilbi ob Zäziwil.

 22. Lußhütten-Chilbi (Trub). Chilbi auf Siehen bei Eggiwil.

 29. Gabelspitz-Chilbi, Röthenbach.

- August: 4./5. Langnau: Zirkus Knie.
 5. Affoltern i. E.: Lueg-Chilbi. Ahorn-Chilbi und Schwingfest (ob Eriswil). –

Engadin

17. Juli/15. Aug. 16. Konzertsommer im Oberengadin (einzelne Konzerte s. unter Kurorten).

Engelberg

- Juli/Mitte Sept. Konzerte der Kurmusik. Juli: 12. Gäste-Wettschwimmen im alpinen Schwimmbad.
- 16./50.Festwochen des «Groupe italien de musique de chambre». 18. Gäste-Tennisturnier.
- August: 3. Gäste-Wettschwimmen. 8. Tennisturnier für Gäste.

Flims-Waldhaus

- Juli/Aug. Wöchentlich drei PTT-Fahrten «Kreuz und quer durch Graubünden». Begleitete Wanderungen.
- Juli: 14. Eröffnung der neuen Luftseilbahn Alp Naraus-Casonsgrat. 15. Kleinkaliber-Grümpelschießen.
- 22. Internat. Tennis-Exhibition. Konzert des Zürcher Kammerorchesters.

Fribourg

Juillet/15 sept. Cathédrale St-Nicolas: Tous les jours concerts d'orgues Juillet: Université: Cours de pédagogie.

- Fürigen
- Juli: 13. Ping-Pong-Turnier. 20. Schwimmfest.
- 24. Tanzkonkurrenz.
- August: 10. Badeboot-Slalom.

Genève

- Juillet/3 août. Conseil économique et social
- Juliet/3 aout. Consen economique et soc.
 (ONU).
 Juillet/15 août. Musée d'art et d'histoire:
 Exposition «Chefs-d'œuvre de la
 Miniature et de la Gouache».
 Juillet/août. Saison du Grand Casino.
- Juillet: Jusqu'au 12. Athénée: Exposition posthume Raoul Bovy-Lysberg. 9/17. Conférence internationale de
- l'Instruction publique. 12. Cathédrale St-Pierre: Concert spirituel. 14 juillet/15 sept. Athénée: Exposition de peinture « La Réalité poétique ».
- 15/21. Régate à voile: « Coupe de France. » 16 juillet/4 août. Université: Cours sur les institutions internationales.
- 16 juillet/6 oct. Université: Cours de vacances de français.
 22/28. Semaine internationale de la voile. 22/26. Semaine Internationale de la voie. Championnat suisse des 5 m 50. Août: 5/10. Congrès européen de la Société théosophique. 10/15. Fêtes de Genève (corso fleuri, feu d'artifice, bataille de confetti).

Glarus Juli/Aug. Kunsthaus: Gemäldeausstellung «Kunst der Gegenwart aus Glarner

Privathesitz ». Grindelwald

- Juli/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren.Juli: 17./20. Tennisturnier.
- 22. Schwing- und Älplerfest auf der Großen Scheidegg.29. Älplerchilbi auf First.
- August: 5. Bergdorfet auf dem Männlichen.

Gstaad

- Juli: 10./11. Tennisturnier für Gäste.
- 17. Miniatur-Golf: Alpina-Cup. 19. Mondscheinfahrt und Chilbi auf dem Eggli.
- 23./29. Internationales Tennisturnier.
- 29. Bergfest auf Plani und Wispillen. August: 2./3. Tennisturnier für Gäste. 5. Bergchilbi auf dem Hornberg.9., 18. Miniatur-Golf: Plumon-Cup, Crazy Competition.

Heiden

Juli/August. Kurmusik, Wiener Abende, Bälle, Wunschkonzerte usw.

Interlaken

Juli/Aug. Höhenpromenadenkonzerte. Juli/Sept. Kursaal-Casino: Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel, volkstümliche Abende usw.

- VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN
- MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES
- MANIFESTAZIONI DELLE PROSSIME SETTIMANE

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen Änderungen vorbehalten

La liste des manifestations ne contient, faute de place que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales Changements réservés



Arth-Goldau-Rigi Kulm Photo Beringer



Vitznau-Rigi Kulm Photo Beringer

Pilatus-Bahn Le chemin de fer du Pilate



Juli: 15., 19., 22., 29. Tell-Freilichtspiele. 21. Seenachtfest im Neuhaus

August: 2., 5., 9., 12., 16., 19., 26. Tell-

Freilichtspiele.
4. Internat. Schwimm-Meeting.

Jegenstorf

Juli/28.Okt. Ausstellung «Lebendiger Alltag» im Schloß.

Jura bernois

Juillet: 11/12. Moutier: Cirque Knie.

Juillet: 11/12. Moutier: Cirque Knie.
15. Porrentruy: Courses de motocyclettes sur gazon. — Develier: Festival de musique et de chant. — Belprahon: Concours hippique.
21/29. Malleray: 8º tir jurassien.
24 juillet/3 août. 5º Camp national des

éclaireurs suisses.

Kandersteg

Juli: Geführte Bergtouren. – Schwing- und Älplerfest am Öschinensee. – Waldfest. August: 5. Traditionelle Gastern-Bergpredigt.

Kerns

Juli: 11., 25. Bunte Abende. 15. Eröffnungsfeier der neuen Turnhalle. 18. Heimatabend.

August: 3. Konzert der Sängerknaben vom Wienerwald.

8. Heimatabend.

Klosters

Juli/Sept. Schweizer Bergsteigerschule Silvretta: Kletter- und Hochtourenwochen.
Juli: 14./15. Senioren-Tennisturnier,

Gotschna-Wanderpreis. 21./22. Garden-Golf, Silvretta-Cup. 28./29. Professional-Tennisturnier und Junioren-Tennismeisterschaften von

Klosters.
August: 4./5. Großes Schwimmfest.

Garden-Golf: «Sie-und-Er»-Turnier. 10./12. Internat. Tennismeisterschaften von Klosters.

Kreuzlingen

Mreuzlingen
Juli: 14., 15., 25., 29. WasserballMeisterschaftsspiele.
18., 21. Internat. Wasserballspiele.
28. Großes Seenachtfest.

Lausanne

Juillet/août. Concerts en plein air par

l'Orchestre d'été. Juillet: 14/15. Hôtel Beau-Rivage: Bal de gala franco-suisse et présentations de haute couture (Nina Ricci, Paris). 14 juillet/5 août: Festival de la Côte à

Aubonne. Représentations théâtrales expositions de peinture, foire des vins de la Côte. 16 juillet/24 août. Ecole supérieure de

commerce: Cours de vacances. 16 juillet/27 oct. Université: Cours de vacances de langue et littérature française.

21. Meeting international d'athlétisme. 21/22. Ouchy: Championnats suisses de ski nautique.

nautique. Fin juillet/août. Parc de Bon-Abri: Représentations théâtrales. Août: 4/5. Golf: Coupe S.A.R. Comte de Barcelone.

8. Hôtel Beau-Rivage: Dîner de gala avec le concours de la maison Carven, parfums, de Paris, et une vedette de la

Lauterbrunnen

Juli/Sept. Bergsteigerschule: Kletter- und Eiswochen, geführte Bergtouren.

Lenk i.S.

Juli: 15. (evtl. 22.) Betelberg-Dorfet. 22. Iffigenalp: Bergchilbi.

29. Dorfchilbi.

August: 5. Tanzsonntag.

Lenzerheide-Valbella

Juli/Aug. Geführte Bergtouren und Wanderungen. Platzkonzerte. Juli: Botanische Exkursionen unter

Führung. 15. Golf: Greensomes Competition.

21./22. Gäste-Tennisturnier. 22., 29. Golf: Captain's Prize, Memorial

Cup Dr. h. c. Jaberg . August: Pilżkurs und Pilzausstellung. 7. Grand-Hotel-Schweizerhof-Cup.

Leukerbad

August: 1. Eröffnung der Luftseilbahn Leukerbad-Gemmipaßhöhe.

Locarno Juli/Sept. Casino-Kursaal: Täglich Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Schloß

Visconti: Ausstellung von römischen Ausgrabungen.
Juli: Bis 22. Kunstausstellung Nag Arnoldi.

15., 22., 29. Golf: Monthly Medal, Roccolo Prize, Sulla Rupe Challenge

28. Juli/26. Aug. Kunstausstellung von im

Tessin lebenden Künstlern. 29. Internat. Motorrad-Rundstrecken-

rennen. August: 10., 25./26. Golf: Monthly Medal, The Aerodromo Ascona Challenge Cup.

Lugano

Juillet/sept. Casino-Kursaal: Concerts, jeux,

dancing avec attractions. Juillet: Jusqu'au 14. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre Radio Svizzera Italiana.

16 juillet/12 août. Concerts Guy Marrocco au Parc municipal. 31. Fêtes du lac.

Luzern

Juli/6. Sept. Abendrundfahrten auf dem See. Juli/23. Sept. Kunstmuseum: «Barocke Kunst der Schweiz.» Juli/Okt. Kursaal: Täglich Konzerte,

uli/Okt. Kursaai: Taglich Konzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, Boule, Heimatabende. 14./15. Golf: Baden-Baden-Luzern. 15. Rotsee: Internat. Ruderregatta. 19., 26. Orgelkonzerte in der Hofkirche.

20. Konzert der Sängerknaben vom

Konzert der Sangerknaben vom Wienerwald.
 Juli/11. Aug. Freilichtspiele der Luzerner Spielleute am Löwengraben.
 29. Golf: Gübelin Trophy, Lucerne Amateur Championship.
 Rotsee: Schweiz. Ruder-Meisterschafts-vereite.

regatta.

August: 1., 4., 18./19. Golf: Family Plate, Mixed Foursomes, Luzern-Stuttgart. 2., 9. Orgelkonzert in der Hofkirche.

August: 9. Engadiner Konzertwochen: Straßburger Domchor. Leitung: Abbé Alphonse Hoch.

Montana-Vermala

Juillet: 18/22. Tennis: Tournoi international. Août: 4/5. Tennis: Tournoi des hôtes.

Casino: Concerts, jenx. Dancings avec attractions internationales, soirées

Août: 2. Ski nautique: 4º Trophée de Montreux (compétition internationale).

28 juillet/50 septembre. Musée Alexis Forel: Exposition d'art ancien du Japon et de la Chine.

Volkshochschule Mürren Juli/Sept. Fischerei, geführte Bergtouren.

Netstal

Juli: 14./15. (evtl.21./22.) 18. Linthverbandsturnfest.

Exposition «L'Art artisanal en Chine».

16 juillet/10 août. Ecole supérieure de commerce: 1er cours de vacances de

françaises.

Neuhausen

August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit

16 juillet/4 août. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de langue française.

Oberägeri

Juli: 22. Schwimmen: Schweiz. Langstrecken-Meisterschaft.

Pontresina

wöchentlich tierkundliche, heimat-kundliche, botanische und Photo-exkursionen unter Führung; kollektive Berg- und Klettertouren; Gratis-fischerei in den Seen am Berninapaß.

Juli: 24. Engadiner Konzertwochen: Konzert

Collegium Musicum Italicum. Leitung:

Rigi

August: 5. Pilgertag «Maria zum Schnee» auf Rigi-Klösterli.

Romanshorn Juli: 13./24. Thurg. Kantonalschützenfest. 29. Juli/4. Aug. Bodensee-Segelwoche.

August: 3./7. Schweiz. Segelmeisterschaften (Lacustres)

Juli/Sept. Schweiz. Bergsteigerschule: Kletter- und Eiskurse.

Saanen

Juli: 21., 28. Volkstümliche Theateraufführungen. 22. Jubiläumsfest « 50 Jahre Verkehrs-verein Saanen».

29. Bergfest am Plani.

51. July 5. Aug. Ausstellung der Hausweberei Saanen. August: 4. Volkstümliche Theater-

aufführung. 5. Bergfest am Hornberg.

Samedan

Sametan Juli: 14., 21./22. Golf: Samedan-Davos, Saratz-Cup. 27. Engadiner Konzertwochen: Klavier-quartett Langbein/Melkus/Borwitzky/ Farrel

Farrell. 28./29. Golf: Suvretta House Cup.

August: 1., 3. Golf: Hans-Badrutt-, Chesa-Veglia-Cups.

Schweiz. Senioren-Meisterschaft.
 Senioren-Meisterschaft.
 Senioren-Meisterschaft.

8./12. Internat. Golfmeisterschaften der Schweiz, Damen und Herren.

Schaff hausen

Juli: 15. Buchthalen: Schaff hauser Kantonal-

Kunstturnertag. 15. Juli/19. Aug. Museum zu Allerheiligen: Otto Dix. Gemälde und Aquarelle.

21./29. Kantonalschützenfest mit Armeewettkampf im Birch.

Schwarzsee

Juli: 22. Schwarzsee-Chilbi (Bad-Chilbi). 29. Nach-Chilbi.

ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Samm-lung der ältesten Bundesbriefe und Banner der Alten Eidgenossenschaft. -Turmmuseum (Kantonal-Schwyzerisches Historisches Heimatmuseum). -Große Aquarienschau.

Scuol-Tarasp-Vulpera

Juli/Sept. Kollektivwanderungen, Berg-touren und Wildbesichtigungen unter Führung. Täglich Kurkonzerte in der

Trinkhalle.

Juli: 15. Engadiner Volksabend (Trachten und Tänze). Mitte Juli. Große Modeschau im Kurhaus Tarasp. 20./22. Ping-Pong: Meisterschaft des

Unterengadins. 21./22. Kleinkaliberschießen für Gäste, Luzius-Wanderpreis. 22. Große Modeschau in Vulpera.

25./24. Golf: Championship of the Lower Engadine. 25./28. Tennis: Meisterschaft von Vulpera.

28. Schwimmkonkurrenz: Meisterschaft von Vulpera. – Schönheitskonkurrenz für Automobile und « Bal d'élégance »

in Vulpera.

51. Golf: Schweizerhof-Cup. – Bogey Competition. August: 5./8. Ping-Pong: Meisterschaft von

Vulpera. 8/.14. Golf: Championship of Vulpera. 9. Autogymkhana in Vulpera.

Juillet: 29. Fête et concours de natation. Toute l'année. Manoir de Villa: Centre de

dégustation des vins valaisans. – Musée des tireurs. – Musée du vin.

Sils i. E. Juli: 21. Engadiner Konzertwochen: Quatuor Pascal, Paris.

Silvaplana Juli: 31. Engadiner Konzertwochen: Konzert Elaine Shaffer, Flöte, Eduard Müller, Cembalo.

August: 7. Engadiner Konzertwochen: Konzert Pierre Fournier, Violoncello, Nikita Magaloff, Klavier.

Juillet/30 oct. Maison de la Diète: Exposition «Peintures et sculptures anciennes et modernes».

Solothurn

Das ganze Jahr, Städt, Museum: Kunst-sammlung (Madonna von Holbein, alt-deutsche Madonna in den Erdbeeren,

Maloja

Montreux Juillet/août. Représentations théâtrales au

Château de Chillon.

Juillet/sept. Excursions diurnes et nocturnes en car: Visite d'auberges et de caves.

folkloriques. Juillet: 15. Défilé d'élégance automobile.

Mürren Juli/Aug. Wöchentliche Kurse der Alpinen

Neuchâtel Juillet/2 sept. Musée d'ethnographie:

langue française. 16 juillet/18 août. Université: Cours de vacances de langue et littérature

La Neuveville

Août: 8/12. Yachting: Championnat d'Europe et Championnat suisse.

Nyon

Juillet/51 août. Exposition au Château: «Au temps des chevaliers ». Juillet: 15/22. Tir cantonal vaudois.

Juli/Sept. Täglich Waldkonzerte im Tais;

Gérard Souzay, Bariton, Dalton Baldwin, Klavier. August: 5. Engadiner Konzertwochen:

euere Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloß Blumenstein: Perma-nente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahr-

Spiez

Juli/Aug. Schloß: Ausstellung «Das Berner Oberland in der Kunst der Schweizer Kleinmeister ».

Juillet: 22. Kermesse du hockey-club.

- 24. Télé-siège au clair de lune (soirée (fondue »)
- 25. Concert de la Fanfare municipale de
- 29. Mi-été du Jura (fête franco-suisse).
- Août: 4. Soirée théâtrale.
 - 6/9. Championnat de garden-golf.

Ste-Croix

Août: 5. Les Rasses: Courses de chevaux et concours hippique.

St. Gallen

- Juli/Sept. Sommerkonzerte in der Tonhalle. Serenaden im Katharinenhof.
- Juli: 6./30. Kunstmuseum: Große Segantini-Ausstellung.
 11. Juli/31. Aug. Institut auf dem Rosen-
- berg: Deutsch-Feriensprachkurse. 14. Wasserball-Meisterschaftsspiel. 15. Internat. Jugend-Schwimmwettkampf.
- August: 4./5. Wasserball-Meisterschafts-
- Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag
- im Monat: Führungen im Botanischen Garten. Industrie- und Gewerbe-Museum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). Stiftsbibliothek: Seltene Hand-schriften. Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

St. Moritz

- Juli/Aug. Täglich Kurkonzerte.
- Juli: 12., 19., 26. Pilzexkursionen. 13., 17., 20., 24., 27., 31. Tontauben-
- schießen.
 , 19., 24., 27. Botanische Exkursionen. 14., 19., 24., 27. Botanische Exkursionen 15./21. Lehrkurs für Forellenfischer mit
- Exkursionen.
 22. St. Moritz-Bad: Quatuor Pascal
- (Engadiner Konzertwochen).
- 26. Golf: Eröffnungsmatch. 29. Juli/5. Aug. Segeln: St.-Moritzer Regattawoche 1956. 29./31. Juli: Hans-Badrutt-Challenge-Cup. 2./5. Aug.: Schweizer Meisterschaften mit internat. Beteiligung für Olympia-
- Jollen. August: 2., 9. Golf: Bogey und Flag
- ugust: 2., 9. Golf: Bogey und Flag Competitions. 2., 9., 16., 25., 50. Pilzexkursionen. 5., 10., 17., 24., 28., 51. Tontauben-schießen. 3., 10., 15. Botanische Exkursionen.
- 4. Hotel du Lac: Collegium Musicum Italicum. Leitung: Renato Fasano (Engadiner Konzertwochen).
- 6. Meisterabend heiterer Vortragskunst.

Juli: 13., 17. Festfeier der PTT.

Thun

- Juli/5. Aug. Thunerhof: Ausstellung der Sektion Bern der schweiz. Malerinnen, Bildhauerinnen und Kunstgewerble-
- rinnen.
 Juli/50. Sept. Kursaal-Casino: Täglich
 Konzert und Dancing, Boulespiel.
- Juli/14. Okt. Schloß Schadau: Armee Museum.
 Juli/Okt. Schloß Thun: Volkskundliche und
- archäologische Sammlungen, Wehrwesen des 19. Jahrhunderts. Juli: 7./15. Thunersee-Segelwoche.
- Aug.: 4./5. Eidg. Schwing- und Älplerfest. 10./12. Tennis: Schweiz. Junioren-

Juli: 6./15. Zürcher Kantonalschützenfest.

- Juillet: 14/15. Tournoi de tennis. 22. Tournoi de golf miniature. 25. Procession St-Christophe.

Meisterschaften.

Juillet/sept. Musée Jenisch: Exposition de

Villars-Chesières Juillet: 14/15. Golf: Concours Alpe et Plaine.

- 16/22. Tournoi international de tennis. 22, 29. Golf: Concours d'approches, Coupe
- Plumon. 26. Gymkana automobile.
- 29. Mi-été de Bretaye et Chavonnes.
- Août: 2. Golf: Course aux drapeaux.
 5. Mi-été de Taveyannaz. Golf: Coupe
- Clos des Alpes.

 9. Golf: Bogey Competition.

Vitznau

- Juli: 14. Attraktionsabend.
- 19. Heimatabend.
- 24. Gäste-Wettfischen im Kurpark.
- 28. Sommernachtfest.
- Aug.: 4., 22. Tanzabende mit Attraktionen. 8./12. Internat. Tennisturnier.

Walchwil

Juli/Sept. Kurbälle, Wiener- und Heimat-abende. Seerundfahrten mit Tanz an Bord.

Wengen

- Juli: 10./15. Internat. Tennisturnier und Serie-C-Turnier um den Jungfrau-Becher.
 Großes Wengener Trachtenfest mit
- Umzug. 29. Schwimmkonkurrenzen und
- Kunstspringen. August: 5. Bergchilbi und Trachtenfest auf dem Männlichen.

Winterthur

- Juli/2.Sept. Spielzeit des Sommertheaters. Juli/Sept. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und öster-reichischer Maler des 19. und 20. Jahr-
- hunderts. Kunstmuseum: Gemälde-sammlung Kunstverein Winterthur. 9.Juli/18. Aug. Deutsch-Ferienkurse, organisiert von der Stadt Winterthur.

- Juli: 15./19. Ferienkurs der Schweiz. Staatsbürgerlichen Gesellschaft. August: 5. Religiöses Kapellenfest «Maria zum Schnee» auf Schwarzsee.

Zug

- Juli: 7./15. XI. Eidgenössisches Armbrustschützenfest.
- schutzeniest.
 Internat. Abendmeeting: Wasserball,
 Schwimmen, Wasserballett.
- 29. Wasserballturnier: Löwen-Cup.

Zuoz

Juli: 17. Engadiner Konzertwochen: Klavierrezital Mamoru Yanagawa.

Zürich

- Juli/Aug. Graph.Sammlung der ETH
- «Rembrandt: Das graphische Werk.» Juli: Bis Ende. Kunsthaus: Ausstellung «Unbekannte Schönheit». 14./15. (evtl. 21./22.) Lindenhof: Internat.
- Volksmusiktage. 18./19. Schweiz.Matchmeisterschaft im Karabiner- und Stutzerschießen.
- 22. Juli/4. Aug. Hotel Rigiblick: Internat. Ferienkurs für Tanz. 25./27. 7. Internat. Schneidermeister-
- Kongreß.
- 28./29. Rad: Schweiz. Saalsport-Meisterschaften.
- Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Samm-lung von der Heydt): Ständige Ausstel-lung von Werken außereuropäischer Kunst. Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumuster-Zentrale: Permanente Baufach-Ausstellung.

Das Motorschiff «Säntis» erwartete

Le bateau à moteur «Säntis» des

Chemins de fer fédéraux a emmené récemment des hôtes pour son voyage

Photopress Zürich

inaugural sur le Bodan

kürzlich die Gäste zur Jung fernfahrt

MOTORSCHIFF Säntis

EIN NEUES SCHIFF DER SCHWEIZERISCHEN BUNDESBAHNEN AUF DEM BODENSEE

Durch die Wellen des Bodensees gleitet ein neues Motorschiff der Bundesbahnen, die den schweizerischen Verkehr auf diesem großen Wasserspiegel seit dem Jahre 1902 betreuen. Vier Schiffe standen ihnen bisher zur Verfügung: zwei vor rund einem halben Jahrhundert erbaute Raddampfer und die zwei seit 1932 und 1933 in Betrieb stehenden Doppelschrauben-Dieselmotorschiffe «Thurgau» und «Zürich». Zu diesen gesellt sich nun das Motorschiff «Säntis», das 320 Personen befördern kann und das kürzlich, begleitet vom Jubel der Schuljugend, zu seiner Jung fernfahrt gestartet ist. Eine freundliche Atmosphäre umgibt seine Schiffsplätze (1. und 2. Klasse), denen auf dem Hauptdeck der einladend ausgestattete Restaurationsraum angegliedert ist. Schlingerkiele an den Bordseiten dämpfen das Rollen des Schiffes beim Wellengang eines Sees, der uns an gewittrigen Sommertagen Impressionen schenkt, die Erinnerungen an die Weite des Meeres wecken.

